

## Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa Consejo Permanente

PC.JOUR/524 9 de septiembre de 2004

**ESPAÑOL** 

Original: INGLÉS

Presidencia: Bulgaria

## 524° SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves 9 de septiembre de 2004

Apertura: 9.45 horas Suspensión: 13.05 horas Reanudación: 15.05 horas Clausura: 15.45 horas

2. <u>Presidente</u>: Sr. I. Petrov

Sr. Z. Radukov

Antes de pasar al orden del día, el Presidente, en nombre del Consejo Permanente, dio el pésame a la Federación de Rusia por los recientes atentados terroristas perpetrados en Moscú y Beslan, y contra dos aviones civiles rusos. El Consejo guardó un minuto de silencio. El Ministro de Asuntos Exteriores de Kazakstán, los Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/777/04), los Estados Unidos de América (PC.DEL/794/04), Armenia (PC.DEL/795/04), Noruega, Suiza (PC.DEL/767/04), Canadá (PC.DEL/781/04), Ucrania (en nombre también de Azerbaiyán, Georgia y Moldova), Kirguistán (en nombre también de Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán) (PC.DEL/791/04), Bosnia y Herzegovina (en nombre también de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, y Serbia y Montenegro) (PC.DEL/789/04), Belarús, Liechtenstein y el Secretario General (SEC.GAL/197/04 Restr.) expresaron también su sentido pesar a la Federación de Rusia, que a su vez les dio las gracias (PC.DEL/770/04). El Presidente hizo una declaración final (PC.DEL/769/04 OSCE+).

El Presidente dio la bienvenida a los nuevos Representantes Permanentes ante la OSCE: Sra. Barbara Gibson (Canadá), Sr. Ivan Pocuch (República Checa), Sr. Francesco Bascone (Italia), Sr. Rudolf Schaller (Suiza) y Sr. Mohammad Daouas (Túnez, Socio mediterráneo para la cooperación).

3. <u>Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:</u>

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DEL EXCMO. SR. KASSYMZHOMART

TOKAEV, MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

DE KAZAKSTÁN

Presidente, Ministro de Asuntos Exteriores de Kazakstán (PC.DEL/765/04 Restr.), Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/775/04), Estados Unidos de América (PC.DEL/784/04), Noruega (PC.DEL/774/04), Suiza (PC.DEL/768/04), Armenia (PC.DEL/796/04), Canadá (PC.DEL/780/04), Turquía (PC.DEL/766/04 OSCE+), Santa Sede (PC.DEL/773/04), Kirguistán (PC.DEL/793/04), Ucrania (en nombre también de Azerbaiyán, Georgia y Moldova) (PC.DEL/787/04 Restr.), Federación de Rusia

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

a) Situación en la región de Transnistria (Moldova): Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/776/04), Estados Unidos de América (PC.DEL/785/04), Ucrania (PC.DEL/786/04 Restr.), Federación de Rusia, Moldova (PC.DEL/772/04), Presidente

Derecho de réplica: Ucrania, Moldova

- Situación en Belarús: Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/779/04),
  Estados Unidos de América, Canadá (PC.DEL/783/04), Noruega, Federación de Rusia, Belarús (PC.DEL/788/04 Restr.)
- c) Visita del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación a Belarús: Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación (FOM.GAL/20/04), Belarús
- d) Reforma educativa en Letonia: Federación de Rusia, Belarús, Letonia (PC.DEL/797/04), Presidente
- e) Caso de la Sra. D. Numonova en Tayikistán: Tayikistán, Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/778/04/Corr.1), Noruega
- f) Libertad de asociación en los Estados Unidos de América: Belarús, Estados Unidos de América
- g) *Liberación de prisioneros en Azerbaiyán*: Estados Unidos de América (PC.DEL/790/04), Azerbaiyán

- 3 -

Punto 3 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

Anuncio de la distribución del informe escrito sobre las actividades del Presidente en ejercicio (CIO.GAL/81/04 OSCE+): Presidente

Punto 4 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) Expresión de pésame por los recientes atentados terroristas en la Federación de Rusia: Director de Recursos Humanos (SEC.GAL/197/04 Restr.)
- b) Visita del Secretario General a Afganistán, 4 a 6 de septiembre de 2004: Director de Recursos Humanos
- c) Visita del Secretario General a Tayikistán y Uzbekistán, 6 a 8 de septiembre de 2004: Director de Recursos Humanos
- d) Novedades en la Academia de la OSCE en Bishkek: Director de Recursos Humanos
- e) Reunión de la OSCE/ONUDD con funcionarios de Turkmenistán encargados de la lucha contra el terrorismo, Ashgabad, 26 y 27 de julio de 2004: Director de Recursos Humanos
- f) Programas de asistencia policial para Armenia y Azerbaiyán: Director de Recursos Humanos
- g) Candidatos para la Junta de Apelación Externa: Director de Recursos Humanos

Punto 5 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) Nombramiento del Jefe de la Presencia de la OSCE en Albania: Presidente
- b) Cuestiones de organización relacionadas con la Conferencia de la OIDDH sobre política de amparo debido de los derechos humanos de las víctimas en los países de destino: ruptura del ciclo de la trata, Helsinki, 23 y 24 de septiembre de 2004: Finlandia (PC.DEL/782/04)
- c) Cuestiones de organización relacionadas con la Conferencia de la OSCE sobre la tolerancia y la lucha contra el racismo, la xenofobia y la discriminación, Bruselas 13 y 14 de septiembre de 2004: Bélgica

## 4. <u>Próxima sesión</u>:

Jueves 16 de septiembre de 2004, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal